踏板式定音鼓

TP3100(EA) 系列

TP3123(EA) / TP3126(EA) / TP3129(EA) / TP3132(EA)

用户手册

感谢您购买雅马哈定音鼓。
请仔细阅读本手册，本手册包含本乐器护理方面的重要信息。

初次使用定音鼓之前，请务必仔细阅读第6页和第7页“初始准备”上的说明。

目录

使用须知 2

部件名称和润滑 3

定音鼓的运输和安装 4

- 安装定音鼓 4
- 调整踏板高度 5
- 运输 5
- 重新定位调音指示器 5

初始准备 6

调整音高 8

- 鼓皮调音 8
- 踏板调整 9
- 调音指示器调整 10

更换鼓皮 11

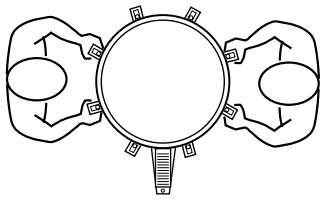
中文

使用须知

请务必以安全方式使用定音鼓。
为避免物品损坏或人身伤害，希望您仔细阅读并遵守下列说明。
年幼的儿童使用时，建议由有经验的成人给予指导。
忽视这些警告或使用不当可能会导致死亡或人身伤害。

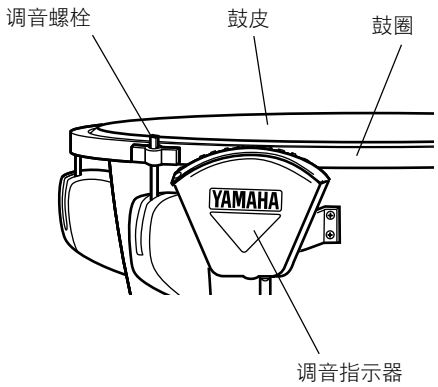
⚠ 警告

- 切勿将定音鼓放置在不稳定的表面上，如不稳定的升降器或倾斜的表面上。定音鼓可能会翻到或掉落，导致物品损坏或人身伤害。
- 切勿倚靠在本乐器上或在乐器上面攀爬。本乐器可能会倾翻，导致物品损坏或人身伤害。
- 在乐器周围应多加小心。碰撞本乐器可能会受到伤害或碰翻乐器。请勿让幼童靠近本乐器。
- 切勿将手指或脚放入活动部件内部或踏板或支架下面的空间内。手指或脚被挤住会造成严重伤害。
- 用定音鼓的脚轮推动定音鼓时，应抓住鼓框，并且只能在光滑、平坦的表面上移动。
  1. 请勿在倾斜、高低不平或砾石铺成的表面上移动。
  2. 请勿携带定音鼓奔跑。定音鼓的运动可能难以停止，导致人身伤害或物品损坏。
- 如需搬运定音鼓，应由两个或两个以上的人员搬运，搬运时请务必抓住鼓的凸耳。



⚠ 注意

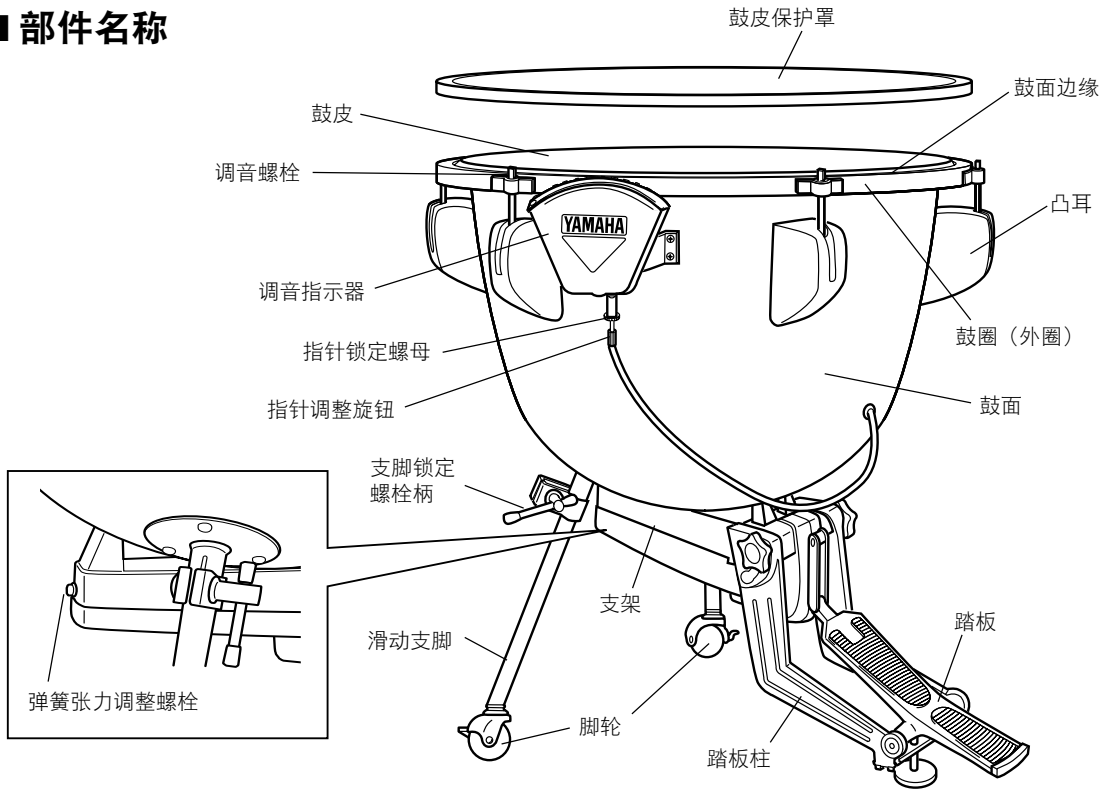
- 破损的鼓皮应尽快更换。破损的鼓皮边缘十分锐利，会划破手或手指。
- 使用踏板时，请勿碰触鼓圈、鼓皮或调音指示器。否则，可能会夹住或挤住手指而受到伤害。



- 请勿将手放入任何定音鼓部件的内部（调音指示器、支架、凸耳等部件内部）。
- 除击鼓外，请勿将鼓槌用于其他用途。
  请勿让儿童用鼓槌击打他人，否则会造成伤害或损坏鼓槌。

部件名称和润滑

■ 部件名称



附件

- 调音匙 1
- 鼓槌 1套
- 六角扳手 1
- 弹簧调整扳手 1

⚠ 注意

切勿将手指或脚放入活动部件内部或踏板或支架下面的空间内。手指或脚被挤住会造成严重伤害。

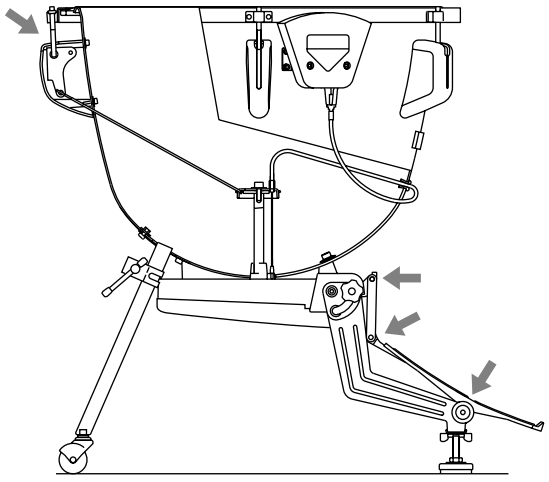
■ 润滑

请对右图箭头所示的各个运动部件使用高品质油脂或润滑剂。

应至少每年润滑一次，或根据需要进行润滑。

*** 推荐使用喷淋式润滑剂。**

*** 切勿碰触润滑过的部件。**



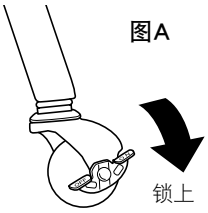
定音鼓的运输和安装

■ 安装定音鼓

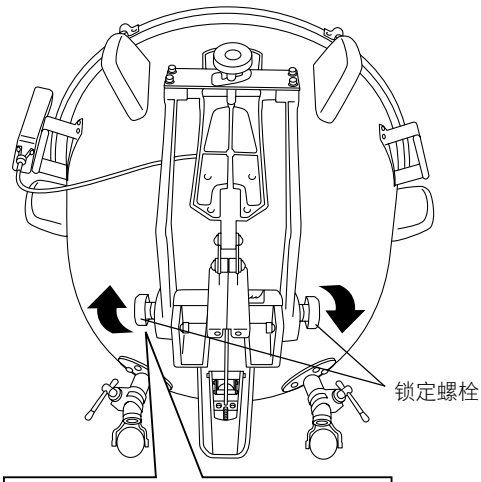
TP-3100(EA)系列定音鼓采用折叠设计，可以减少定音鼓存放或运输时所需的空间。安装或存放定音鼓时，请按照下述步骤操作。

> **⚠ 注意**
>
> **切勿将手指或脚放入活动部件内部或踏板、支架下面的空间内。**
> **手指或脚被挤住会造成严重伤害。**

1 首先请确认脚轮是否被锁上。（**图A**）然后如下图所示放置定音鼓，用双手旋松左右两侧的锁定螺栓。旋松锁定螺栓，直至大金属垫从导孔中露出。（**图B**）



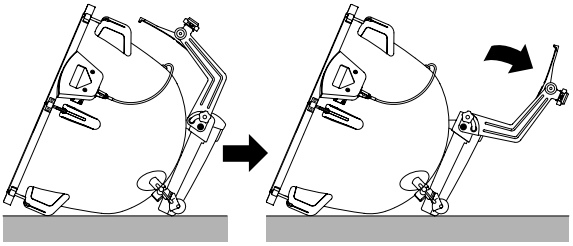
图A



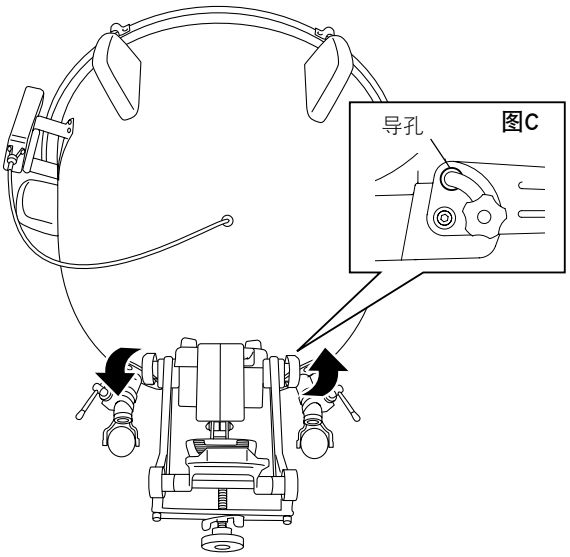
图B

旋松锁定螺栓，直至大金属垫完全露出。

2 轻轻地踩下踏板部分。



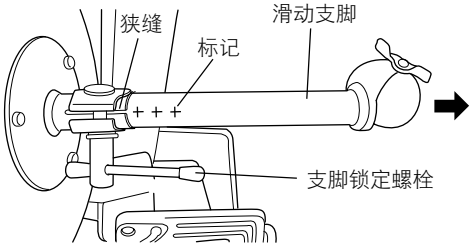
3 踩下踏板部分，直至**图B**所示大金属垫对准**图C**所示导孔，然后旋紧锁定螺栓。将螺栓旋紧，直至**图B**所示大金属垫与导孔完全吻合。



图C

4 侧向放平定音鼓，抓住支脚锁定螺栓柄，旋松支脚锁定螺栓。

5 慢慢伸开滑动支脚，然后，在选定的长度上旋紧支脚锁定螺栓。请务必将滑动支脚上的标记对准支脚架上的狭缝。如果未对准该标记，脚轮可能无法正常发挥作用。请确认已正确对准该标记。



6 翻转定音鼓，伸开并固定另一个支脚。请务必将滑动支脚上的标记对准支脚架上的狭缝。

7 重新竖立定音鼓，然后调整左右支脚的长度。

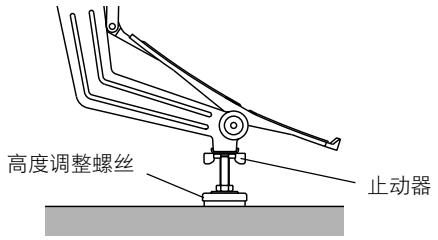
8 定音鼓需要存放或打包时，只需按照与安装步骤相反的顺序操作即可。

⚠ 注意

折叠踏板或踏板支架时，务必不要让手指夹在踏板和鼓面之间。
手指或脚被挤住会造成严重伤害。

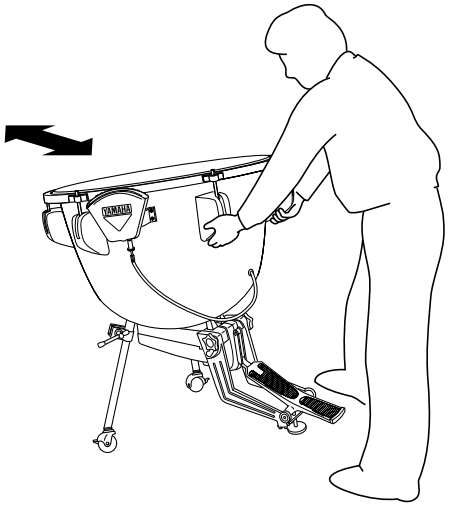
■ 调整踏板高度

旋松止动器，用高度调整螺丝来调整踏板的高度。在确定好高度后，稳固地旋紧止动器。



■ 运输

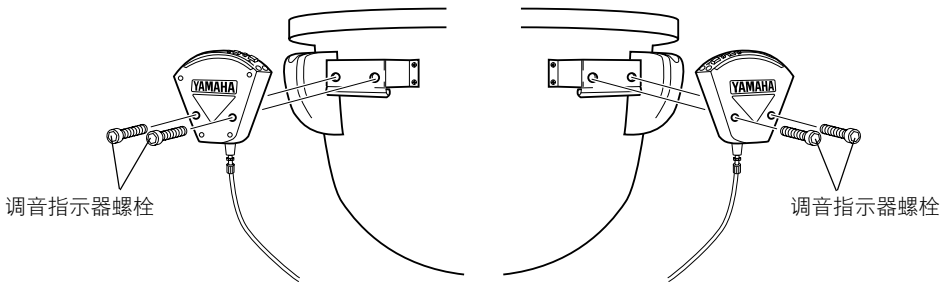
远距离移动定音鼓时，如从一个房间移动到另一个房间时，务必由至少两人搬运。
在光滑的平面上近距离移动定音鼓时，如更改舞台布景等情况，使用滑动支脚上的脚轮移动定音鼓非常方便。要移动定音鼓，请解除脚轮锁定，抓住凸耳将定音鼓稍稍抬起，使踏板框架抬离地面，然后慢慢地前后移动定音鼓，如下图所示。
移动定音鼓时，请注意不要损坏支脚。
*** 定音鼓从高处掉落或摔倒时，可能会造成损坏。**



■ 重新定位调音指示器

装运时，定音鼓上已装好了通用式调音指示器（演奏者左侧）。但是，也可以将该调音指示器重新定位为德国式调音（演奏者右侧）。
如下图所示，用附带的六角扳手取下固定调音指示器的两颗螺栓，然后，从对侧将这两颗螺栓滑入调音指示器上的孔内。在任一装配位置，都应当确保音符指示器弦马容易看到。

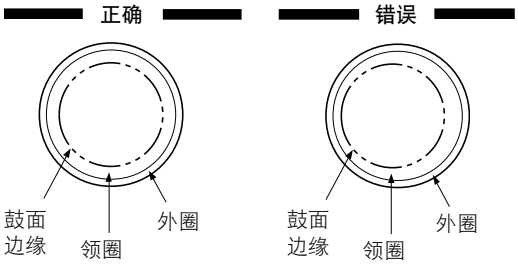
通用式装配　　**德国式装配**



初始准备

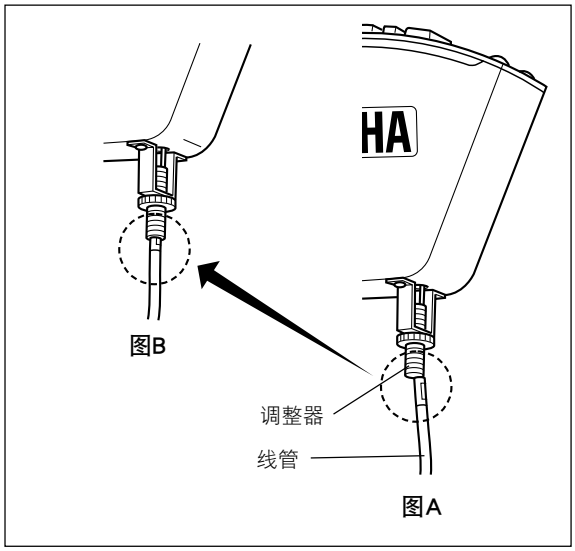
雅马哈定音鼓配有一面塑料鼓皮，该鼓皮在工厂经过仔细安装和调整。但是，新鼓皮在运输和存放期间容易绷紧，因此，在使用本乐器之前，可能需要重新调音。请按照下列步骤进行检查，如有必要，请重新调整本乐器。

1 鼓面边缘与外圈的内侧之间的部分称作领圈。请确认该领圈的宽度是否均匀，如插图中标示为“正确”的图例所示。



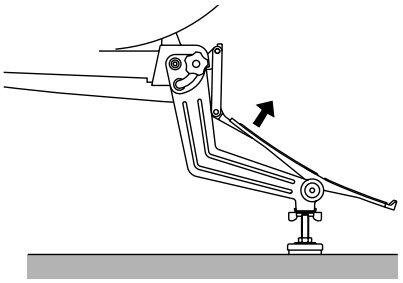
如果领圈宽度不均匀（如标为“错误”的图例所示），请将踏板的脚跟部保持在完全降下的状态，如**图C**所示，然后调准鼓皮和外圈，使其达到插图中标示为“正确”的图例所示的状态。

2 确认线管的末端未脱离调音指示器的调整器，如**图A**所示。如果线管的末端脱离，请按照**图B**所示将其插入调整器。

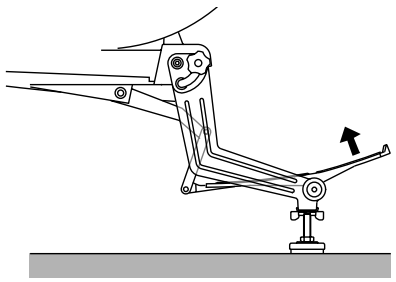


3 如果踏板的脚跟部完全降下，如**图C**所示，请执行步骤**5**。
如果踏板的位置如**图D**所示，或踏板的脚尖部完全降下，请先执行步骤**4**。

图C



图D

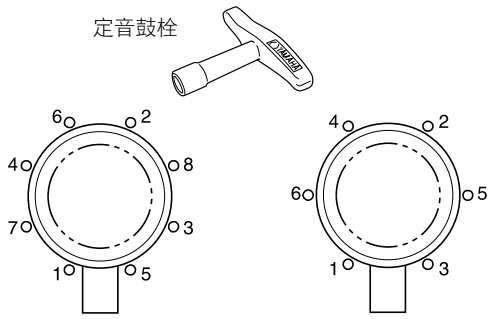


⚠ 注意

切勿将手指或脚放入活动部件内部或踏板或支架下面的空间内。
手指或脚被挤住会造成严重伤害。

4 完全踩下踏板的脚跟部，如**图C**所示。将踏板保持在该位置，否则踏板会出现反弹。

5 按照下图所示的顺序，用附带的定音鼓栓将各调音螺栓旋紧1/4周(90°)。
请务必将所有的调音螺栓旋转相同的度数，这一点非常重要。



29英寸、32英寸　　23英寸、26英寸

6 从踏板上挪开脚。
- **踏板脚跟部仍向上移动**
  → 重复步骤**4**到**6**。
- **踏板脚跟部保持在降下的状态**
  → 进至步骤**7**。

7 将脚放在踏板上，在任意一种方向（脚尖方向和脚跟方向）完全踩下踏板。
- **脚跟感觉比脚尖沉重**
  → 进至步骤**8**。
- **脚尖和脚跟感觉均衡**
  → 进至步骤**11**。
- **脚跟感觉比脚尖轻 (*1)**
  → 鼓皮太紧，应松弛鼓皮。将踏板脚跟部保持在踩下的状态，将第一个调音螺栓旋松1/2周，然后再旋紧1/4周。按照步骤**5**所示顺序对所有其他调音螺栓进行此项操作。如有必要，请重复此步骤，直到获得适当的张力为止。

8 完全踩下踏板的脚跟部分，如**图C**所示。

9 按照步骤**5**所示顺序将每个调音螺栓旋紧1/8周(45°)。

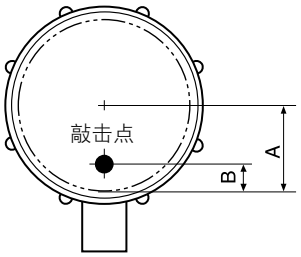
10
- **脚尖和脚跟感觉均衡**
  → 进至步骤**11**。
- **脚跟仍感觉比脚尖沉重**
  → 重复步骤**8**到**10**。
- **脚跟感觉比脚尖轻**
  → 鼓皮旋紧过度。按照步骤**7(*1)**当中的说明松弛鼓皮。

11 将踏板移动到中间位置，如**图D**所示，然后将脚从踏板上挪开。确认踏板停留在该位置不动。

如果踏板停在该位置，则表示调整已完成。请将踏板恢复到图C所示位置。

- **如果踏板的脚尖部分向下移动**
  → 重复步骤**8**到**10**。
- **如果踏板的脚跟部分向下移动**
  → 鼓皮旋紧过度。按照步骤**7**当中的说明松弛鼓皮。

12 用附带的鼓槌轻轻敲打鼓皮。标准敲击点如下图所示。



标准敲击点位于从鼓面边缘开始的距离B处，大致相当于鼓面边缘和鼓皮中心之间距离的1/4到1/3。

可使用调音器或钢琴进行音高对照。向下踩踏板的脚尖部分时，音调将会升高。
有关精确调音的详情，请参阅下一页的“调整音高”。

注 **鼓皮会随着时间的推移而伸长，因此，应定期进行重新调整（从步骤7开始）。**

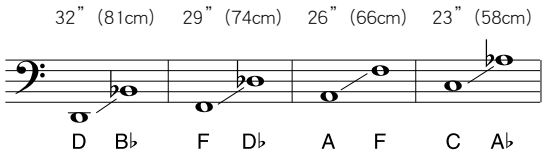
调整音高

初次使用定音鼓时，请务必按照第6页和第7页“初始准备”上的说明来调整定音鼓。

■ 鼓皮调音

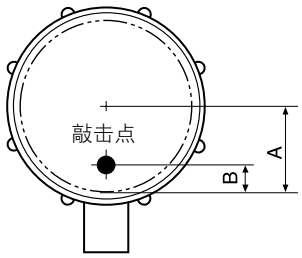
1 调音是对定音鼓最低音符的调整。因此，在调音过程中，踏板的脚跟部分必须保持在完全降下的状态。最低音符的音高（以及音域）取决于定音鼓的尺寸。例如，如下图所示，26英寸定音鼓的最低音应调至A。经过正确调音后，雅马哈定音鼓便会通过踏板中均衡的张力演奏完整的音域。

■ 雅马哈定音鼓的标准音域范围



在调音过程中（下文步骤2到7），请将踏板的脚跟部分保持在完全降下的状态，除非另有说明。

2 敲击鼓皮并检查声音。
标准敲击点如下图所示。



标准敲击点位于从鼓面边缘开始的距离B处，大致相当于鼓面边缘和鼓皮中心之间距离的1/4到1/3。

- **声音低于调谐音符**
  → 进至步骤**3**。
- **声音高于调谐音符**
  → 按照第7页步骤**5**的图示顺序将各调音螺栓旋松相等的量。

旋松调音螺栓时，请务必将其旋松至所需量的两倍，然后再回旋（重新旋紧）一半。旋松调音螺栓之后，如果声音在所需音高以下的1个半音之内（如有必要，可重复操作），请执行步骤**3**。

3 用鼓槌轻轻敲打距离每个调音螺栓约2英寸（5厘米）处的鼓皮。检查哪一个调音螺栓处声音最高。

- **最高音的音高高于调谐音符 (*2)**
  → 将对应的调音螺栓旋松1/16到1/18周。先将该螺栓旋松所需量的两倍，然后再回旋（重新旋紧）一半。旋松调音螺栓之后，从步骤**3**的开头部分开始重复操作。
- **最高音的音高低于调谐音符**
  → 进至步骤**4**。

4 逐步旋紧其他螺栓（约1/16到1/18周），直至对应敲击点的声音与最高音的音高一致。请注意，旋紧一个螺栓时，也会提高相邻和对侧调音螺栓处的音高。因此，旋紧最低音的调音螺栓之后，在旋紧下一个最低音高的调音螺栓之前，应再次检查其他调音螺栓处的音高。轮流旋紧其他螺栓时，请勿碰触具有最高音高（基准音高）的调音螺栓。

5 按照步骤**3(*2)**中所述方法旋松过度旋紧的螺栓。每个螺栓处的音高大致相同时，将踏板的脚尖和脚跟部分反复踩下几次。

6 重复步骤**3**到**5**，直到每个螺栓处的音高完全相同。

7 按照步骤**2**的说明通过敲击鼓皮来检查声音。

- **声音低于调谐音符**
  → 将所有调音螺栓旋紧相同的量（最多约1/16周），以调整本乐器的声音。
- **声音高于调谐音符**
  → 按照步骤**3**中说明的方法将所有调音螺栓旋松相同的量（最多约1/16周），以调整本乐器的声音。

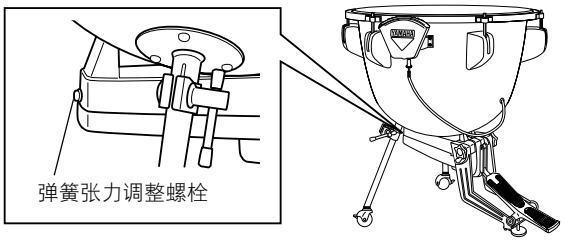
8 按照步骤**5**中说明的方法操作踏板。如果音高不变，则表示本乐器已正确调音。
（如果音高出现变化，请从步骤**7**开始重复操作。）

本乐器现已调至其音域范围的最低声音（音符）。踩下踏板的脚尖部分，将其改为最高音高（音符）。

9 调音后，请进行 ■ **踏板调整**，然后进行 ■ **调音指示器调整**。

■ 踏板调整

在踩下踏板的脚尖部分和脚跟部分之后，请按照下述方法转动弹簧张力调整螺栓。



- **踩下脚跟部分之后，从踏板上松开脚时，脚跟部分向上移动，或脚跟感觉比脚尖沉重。**
  → 向左转动弹簧张力调整螺栓（逆时针）。
- **踩下脚尖部分之后，从踏板上松开脚时，脚尖部分向上移动，或脚尖感觉比脚跟沉重。**
  → 向右转动弹簧张力调整螺栓（顺时针）。

请用附带的弹簧调整扳手来转动调整螺栓。请勿一次转动太多整周，每转2周通过踩下踏板的脚尖和脚跟部分来重新检查调整状况。

⚠ 注意

切勿将手指或脚放入活动部件内部或踏板或支架下面的空间内。
手指或脚被挤住会造成严重伤害。

注 **请勿将弹簧张力调整螺栓一次转动3周以上，因为在转动到特定点之后踏板的脚尖部分会突然掉落。**

● 踏板平衡弹簧机构

雅马哈定音鼓配有一个独特的踏板平衡弹簧机构（一个抵消鼓皮张力的卷簧），可让您随意改变本乐器的音高（音符）。踩动踏板时，鼓皮的音高将会发生变化，平衡弹簧可以确保在您从踏板上移开脚时踏板的角度（音高）不会发生变化。

■ 调音指示器调整

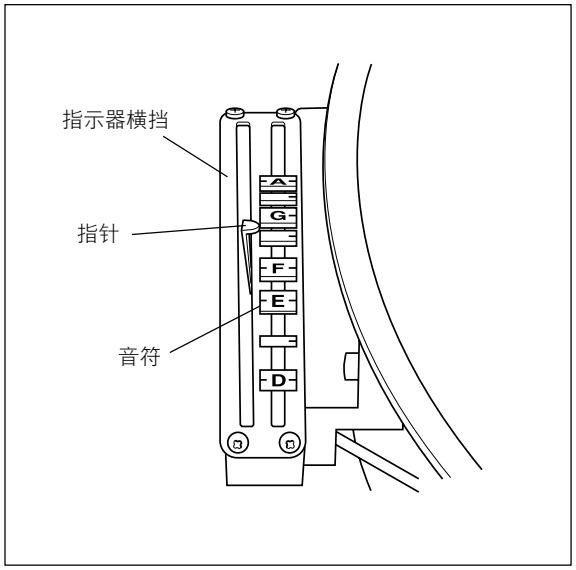
调音指示器显示了为每个音符设定的踏板的位置。对本乐器进行调音之后，必须将指示器上的每个音符设定到该音符的正确位置。

1 在将定音鼓调整至其音域范围的最低音符之后，请确认指针位于距踏板侧指示器横挡末端10毫米之内。

* *如果指针不在距踏板侧指示器横挡末端10毫米之内，请参阅“调整指针位置”。*

2 指示器的最低音符（26英寸定音鼓指示器的最低音符为“A”－请参阅第8页“雅马哈定音鼓的标准音域范围”）滑至其中线与指针重合的位置。

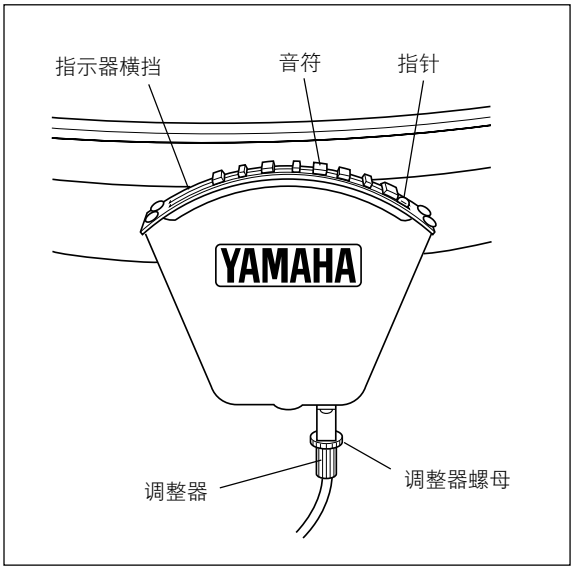
3 通过移动踏板将本乐器调整到下一个较高的音调（音符），然后将横挡上对应的音符滑至各自的指针位置。对余下的每个音符重复此操作。



● 调整指针位置

先松开指针锁定螺母，然后按照下述说明转动调整器。

- **踏板脚跟部分完全降下时（最低音符），指针位置超过了下挡端**
  → 向左转动调整器（逆时针），直至指针对准指示器的最低音符。
- **踏板的脚尖部分到达其运动范围的终点之前，指针就超出了上挡端，或踏板的脚跟部分完全降下时（最低音符），指针仍未到达下挡端**
  → 向右转动调整器（顺时针），将指针校正到所需位置。



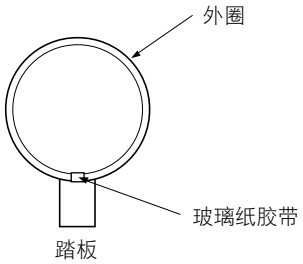
更换鼓皮

1 旋松定音鼓对边的调音螺栓。

⚠ 注意

旋松调音螺栓（旋松鼓皮）时，切勿碰触踏板。此外，切勿将手指或脚放入踏板下方空间、踏板支架或踏板活动部件周围。否则踏板会由于弹簧张力的变化而突然移动，造成严重的人身伤害。

2 取下所有调音螺栓之后，用玻璃纸胶带标记外圈的踏板侧，以便于将外圈重新安装在取下前的相同位置。将鼓皮连同外圈一起取下。请注意不要丢失任何调音螺栓，并防止调音螺栓上黏附灰尘。此外，请避免碰触调音螺栓的螺纹，因为螺纹上面涂有油脂。



* *请注意不要划破鼓面边缘上贴附的封边胶带。如果封边胶带剥落或严重损坏，必须更换新的定音鼓封边胶带（TPT-100Teflon™ 胶带）。*

3 将新鼓皮连同外圈一起放在鼓面上。使用雅马哈定音鼓鼓皮时，请务必将YAMAHA标志放在踏板对侧。外圈必须重新安装在步骤**2**中用玻璃纸胶带标记的相同位置。按照正确顺序用手轮流旋紧调音螺栓，直至鼓皮略微绷紧。此时，请确认鼓皮和外圈位于鼓面的中央。
用定音鼓栓将每个调音螺栓再旋紧1/4周。至少重复4次。

4 按照第6页从步骤**5**开始的说明对定音鼓进行调整。
要进行精确调音，请参阅第8页“调整音高”部分。

● 更换鼓皮的间隔时间

鼓皮的最长使用寿命通常为2年左右，并且取决于使用频率和使用时间。但是，在音质明显下降之前，也应当更换鼓皮。如果将鼓皮留在鼓上使用两年以上，则可能会出现下列问题：

- 可能无法将鼓皮调整到正确的音域。
- 可能无法平衡踏板。
- 主机件自身也可能会受到损害。

鼓皮略微绷紧并且鼓皮的表面上出现起伏或凹痕时，则需要更换新鼓皮。